

# 永樂大典

四

卷六千五百六十

# 永樂大典卷之六千五百六十四 十八陽

## 梁武帝三

資治通鑑胡三省音釋梁紀。玄惠惠帝。宣閔達。陳惠。凡三年齊宣德太后詔蕭衍。自是安郡公達與梁公衍志也。奉達爵為王。奉受齊爵。因國號曰梁。高祖武皇帝。諱衍。字叔達。小字練兒。南蘭陵下都里人。姓蕭氏。與齊同出淮陰今歷三世主廟之賴。之於齊高帝為族弟。帝賴之之子也。接過繼武皇帝祀。凡十八卷。以一二為次。此卷武皇帝之下合有一字。天監元年。是年三月以前猶是齊和帝中興二年。春正月齊和帝達燕侍中席聞文等慰勞建康。等○力列綱。大司馬衍下僕。凡東晉時浮費。自非可以督禮樂之容。緝甲兵之備者。餘皆禁絕。戊戌。迎宣德太后入宮。陪朝稱制。衍承制即承制見上卷上半。是解之以地人心。期○直送綱。己亥。以寧朔將軍蕭禹監南兗州諸軍事。禹衍之從父弟也。禹○兵水綱。禹與帝同祖治書侍御史道賜。蓋上御綱。故才用綱。壬寅。進大司馬衍都督中外諸軍事。鋤履上殿。贊拜不名。尋時掌綱。已酉。以大司馬長史王亮為中書監。尚書參軍蕭禹。尋。平。李。胡。時為記室參軍。與參謀議前吳興太守謝朏。因子榮。酒何胤。先皆棄官家居。齊明帝建武初。朏復召入官去。朏○故尾綱。先是。孝建。胡。謂。謝。朏。胡。時。奏。徵。為。軍。諮。發。酒。朏。胤。皆。不。至。大。司。馬。內。有。受。禪。之。志。朏。約。徵。扣。其。端。大。司。馬。不。應。他。日。又。進。曰。今。與。古。異。不。可。以。淳。風。期。物。淳。風。謂。淳。古。之。先。也。士。大。夫。攀。龍。附。鳳。皆。望。有。尺。寸。之。功。今。童。兒。牧。豎。皆。知。齊。祚。已。終。明。公。當。承。其。運。天。文。誠。記。又。復。炳。然。燭。世。謂。廟。天。心。不。可。違。人。情。不。可。失。苟。歷。數。所。在。雖。欲。謀。光。亦。不。可。得。已。易。日。據。尊。而。光。大。司。馬。曰。吾。方。思。之。約。曰。公。初。建。才。獎。湯。此。時。應。恩。湯。請。克。綱。今。王。業。已。成。何。所。獲。恩。若。不。早。定。大。業。既。有。一。人。立。異。即。損。威。德。且。人。非。金。石。時。事。難。保。豈。可。以。建。安。之。封。遺。之。子。孫。復。扶。人。綱。下。無。復。主。復。同。道。也。李。綱。若。天。子。遷。都。公。卿。在。位。則。君。臣。分。定。大。族。附。綱。無。復。異。心。君。明。於。上。臣。忠。於。下。盡。復。有。人。方。更。問。公。作。賦。大。司。馬。然。之。約。出。大。司。馬。召。蕭。雲。告。之。雲。對。答。同。約。首。大。司。馬。曰。皆。

者乃爾。晴同。卿明早將休文更來。持偶也。扶也。休大也。流約字也。雲出語約。約曰。卿必待我。雲許諾而約先期入。語。平假綱。先。志為綱。大司馬今草具其事。約乃出懷中詔書并諸選置。大司馬初無所改。俄而雲自外來至殿門不得入。徘徊壽光閣外。但云咄咄。江南禁中。有辱先君。咄。當沒綱。毛見曰。咄咄。空嗟語也。約出。問曰。何以見處。約舉手向左。謂處之以南言左僕射也。處昌呂綱。雲笑曰。不乖所望。有頃。大司馬召雲入。嘆約才智縱橫。綱子玄綱。且曰。我起兵於今三年矣。東晉成永元二年十一月行起兵至是首尾三年。功臣諸將實有其勞。即亮綱。然成帝葉者。卿二人也。甲寅詔進大司馬位相國。總百揆。揚州牧封十郡為梁公。時以豫州之梁郡。歷陽。南徐州之義興。揚州之淮南。宣城。吳興。會稽。新安。東陽。凡十郡。多梁公國。相。息亮綱。備九錫之禮。置梁百司。去錄尚書之號。去。亮呂綱。驛騎大將軍如故。二月辛酉。梁公始受命。齊湘東王寶暉。之日。綱安陸昭王。綱之子也。齊明帝之弟。綱。綱。頗好文學。好。呼。到。綱。東晉庚死。寶暉望物情歸已。生侍法駕。既而王珍國等送首梁公。梁公以寶暉為太常。寶暉心不自安。壬戌。梁公稱寶暉謀反。并其弟江陵公寶覽。汝南公寶宏。皆殺之。丙寅詔梁國遷諸要職。悉依天朝之制。朝。直達綱。於是。以沈約為吏部

# 永樂大典

## 卷六五六四

竹使君者故也。卒。戶也。嗣文榮與其族天龍惠連秦家。將寶寅過崖山湖。質驥乘之。晝伏夜行。抵壽陽之東城。魏戌主杜元倫馳告揚州刺史任城王澄。以車馬侍衛迎之。任城王。寶寅時年十六。徒步憔悴。停車解劍。見者以為掠賣生口。澄待以客禮。寶寅請長君斬衰之服。澄遣人曉示情禮。以喪兄齊哀之服給之。宋。息。浪。納。表。舍。日。納。齊。音。吉。澄帥官僚赴吊。寶寅居處有禮。一同極哀之節。禮居君父之喪。持表。時。諸曰。車。處。昌。呂。納。壽。陽。多。其義。故皆受慰勞。撫而安之。曰。慰。吊。生。日。吉。吉。與。明。同。無。威。納。唯。不。見。夏。疾。一族。夏。及。之。故。本。無。那。無。人。居。于。壽。陽。夏。戶。雜。納。以。夏。疾。詳。從。梁。王。故。也。澄深器重之。為。蕭。寅。實。奇。顯。於。魏。而。不。然。張。本。齊。和。帝。東。歸。將。朱。師。建。康。也。以。蕭。僧。為。都。督。荆。湘。等。六。州。諸。軍。事。荆。州。刺。史。據。徒。故。納。又。從。溫。納。荆。州。軍。旅。之。後。公。私。空。乏。譖。屬。精。為。海。治。直。史。納。廣。也。田。省。力。役。存。問。兵。死。之。家。供。其。乏。困。自。以。少。年。居。重。任。大。詩。照。納。謂。佐。吏。曰。政。之。不。臧。士。君。子。所。宜。共。惜。吾。今。聞。懷。卿。其。無。隱。於。是。人。人。得。盡。意。民。有。訟。者。皆。立。前。待。待。教。決。於。俄。頃。曹。無。留。事。荆。人。大。憤。齊。和。帝。至。姑。孰。丙。辰。下。詔。禪。位。于。梁。丁。巳。廬。陵。王。寶。源。卒。非。疾。也。寶。源。者。齊。明。帝。第。五。子。魯。陽。鑾。魯。北。驚。等。起。兵。攻。魏。潁。州。魏。直。潁。州。於。汝。陰。人。潁。川。郡。舊。直。潁。州。夏。四。月。辛。酉。宣。德。太。后。

尚書沈約爲尚書僕射長兼侍中。范雲爲散騎常侍吏部尚書。詔凡後官樂府西解暴室諸婦女。皆放遣。解請曰。麻一皆放遣。一切盡放遣之也。戊辰巴陵王卒時上欲以南海郡爲巴陵國。徙王居之。沈約曰。古今殊事。魏武所云。不可慕虛名而受實禍。沈約參齊和帝劖斷其舌。天之報應固不爽也。上鎖之。乃遣所親鄭伯禽誚姑孰以生金進王。王曰。我死不須金。醉酒足矣。乃飲沈醉。沈持林翻伯禽就摺殺之。時年十五。摺。卷合翻。王之鎮荊州也。琅邪顏見遠爲錄事參軍。及即位。爲治書侍御史。叅中丞。治直之翻。既擇位。見遠不食數日而卒。大言齊臣以死殉和帝者。僅一類見遠。上聞之曰。我自應天從人。日從人者。避皇考順之諱也。何預天下士大夫事。而顏見遠乃至於此。此言不可以訓。胡寅嘗見之。問巴陵王有先无之理。對曰。雖乎其先矣。便在荊州。蕭穎胄推舉之時。力辭不從。如何。曰可以免當時耳。亦然不能免也。嗚呼。梁公歿焉。直擣建康。東眷既失人心。若天命歸果。亦不妄稱矣。何必做人立標。奉即什之義。巴陵之主。處非安夫命也。知不可免。捐驕位也。知不可逃。委身而聽之也。其飲醉酒。處非安夫命也。知不可免。捐驕以自授之也。嗚呼悲夫。齊和帝之鎮荊州也。顏見遠爲參軍。及擇位。見遠不食而卒。上聞之曰。我自應天從人。何預士大夫事。而見遠乃至於此。五朝

## 永樂大典卷六千五百六十四

四

叔園。皆祖述孟德。而憲章仲達耳。操以大王自居。而美以受禪為名。則蕭衍病比於湯武。何不可之有。所不足者。宋齊罪惡雖浮於財。而蕭公於仁義。曾未違其藩耳。在易之革。曰。湯武革命。順乎天而應乎人。未聞應天也。應者。對感而為言。人事作於下。則天理應乎上。豈以天應乎上而人應乎下歟。爲是言者。不如八之爲天矣。故易惟曰。順乎天。順天者。順理也。東晉之罪惡固天所絕。然蕭衍僭王天虎頭以教蕭穎胄於前。遣鄭伯禽送生金以除巴陵王於後。天何嘗有象與行示果。而使梁行不義。殺不幸以應之耶。後世治名不治實。以兵取國者。曰吾應天順人也。相承而因襲。生以爲尊。據其夫遠矣。庚午。詔有司依周漢故事議贖刑條格。齊典曰。金作贖刑。注曰。誤入而刑。出金以贖罪。周耕王制夏賄刑。亦以五刑之辟。疑者罰贖。至漢文帝令民入粟以贖罪。武帝令元罪入贖錢五十萬。減死一等。蓋自虞及周。疑誤者贖。漢則凡犯罪者。皆可得而入贖。凡在官身犯鞭杖之罪。悉入贖停罰。其臺省令史士卒。欵贖者聽之。胡寅嘗見之。按齊典五刑之目。一日象以典刑。二日鞭作官刑。三日朴作斬刑。四曰金作贖刑。五曰笞終賊刑。何謂設贖。謂罪之疑者也。三代相承。至周。耕王其法尤嚴。乃有罰鍛之禁。皆爲疑刑也。鞭施於宮。蓋督史徒肆也。朴施於獄。蓋學校夏楚

# 永樂大典

## 卷六五六四

### 永樂大典卷六五六四

五

也。是則販賣而朴經。微以病微。朴以堪耻而已。太嘗官典教。臨時之用。有何可疑而使賄乎。無疑而賄。則頑者肆。怠者縱。法不嚴而人易犯。其本流乃至於唯賄之利。變亂正刑。其弊不可勝言者。且使士清與卒伍同僚。豈刑不上大夫之義乎。以謝沐縣公寶義為巴陵王奉齊祀。上之受禪也。實美以晉安王降封謝沐縣公晉臺謝沐縣爵贈賀郡。沐食奉禪。寶義幼有廢疾。不能言。故獨得全。齊南康侯子恪。及弟祁陽侯子範。嘗因事入見。子洛。子亮。齊豫章王嶷子也。祁陽縣兵立。宋屬零陵郡。見賢過禪。上從容謂曰。從。千客翻。天下公器。非可取。苟無期運。雖項籍之力。終亦敗亡。宋孝武性猜忌。兄弟祖有令名者皆燭之。謂南平王輝也。祖。生五翻。朝臣以疑似枉死者相繼。謂顧跋。王僧達。周朗。沈懷太子。翻。直追翻。然或疑而不能去。去。見呂翻。下。內。或不疑而卒為患。如鄉祖以材畧見疑。而無如之何。此正指疑而不能去者。謂齊高帝也。卒。子恤翻。湘東以膚愚不疑。而子孫皆死。其手。此正指不疑而卒為患者。謂明帝。至殺孝武。卒子孫也。我於時已生。彼豈知我應有今日。固知有天命者非人所害。我初平建康。人皆勸我除去脚。革以壹物心。我於時依而行之。誰謂不可。正以江左以來。代謝之際。必相屠滅。感傷和氣。所以國祚不長。又齊梁雖云革命。事異前世。我與卿兄。

而有土金之事。是皆不知命之所為也。詩不云乎。商之孫子。其算不德。上帝既命。侯于周服。侯服于周。天命靡常。夫唯順天而受命。則命在我矣。何

虞子商之復得而勤矣。後裔哉。向使武帝移侍子恪十六人之心。施諸六  
寶。與乙陵王不行不義。不殺不辜。遂為五胡成德之主。其又何勞耶。詔徵

謝朏為左光祿大夫。開府儀同三司。朏。故瓦胡。何胤為侍中。胤。終不就。癸酉。詔公車府謗木肺石傍各置一函。周禮大司馬以肺石達府民。注云。肺石。赤石也。肺。芳廢綱。若肉食莫言。故有橫議。授肺木函。杜預曰。內食在位者。布衣處士而議朝政。謂之橫議。擴戶五翻。若以功勞才器。寃沈莫達。授肺石函。虎持林翻。上身服浣濯之衣。常膳唯以蒸蔬。每簡長吏。終選廉平。皆召見於前。勗以政道。見賢通翻。勗。許王翻。勉也。擢尚書殿中郎。到溉為建安內史。左戶侍郎劉峻為晉安太守。杜佑曰。宋齊度支尚書。統度支左戶右戶金部庫部六曹。數子公翻。沈約曰。建安本閩越。秦立為閩中郡。漢武帝滅閩越。徙其民於江淮間。產其地。後有遷逃山谷間者。頗出。立為冶縣屬會稽。司馬彪云。章安是故治。然則陸海亦治地也。後分治地為晉安南二郡都尉。東都晉安是也。吳孫休永安三年。分南郡立為建安郡。晉武帝太康三年。分建安立晉安郡。詳者。

## 宋書卷六百六十四

六

沈志。是安郡。則今南康郡武定寧之地。晉安郡。則今福州之地。沈志洪氏據釋辨之甚詳。注已見前。二人皆以廉潔著稱。溉。孝之曾孫也。到。肅之。宋文帝時。又著令小縣令有能達大縣。大縣有能達二千石。以山陰令立仲孚為長沙內史。武康令東海何遠為宣城太守。由是廉能莫不知勸。鄱陽蠻國魏湖陽。湖陽縣。漢屬南陽郡。晉荀元魏後以此五西湖安郡及南襄州。隨烏湖陽縣。唐并湖陽入奉陽縣。撫軍將軍李崇。將兵擊破之。特。即亮納。斬魯北驚。徙萬餘戶於幽井諸州及六鎮。尋叛南走。所在追討。比及河。殺之皆盡。比。亦利翻。閏月丁巳。魏頓立匡公。裕亮卒。詔。法。貞心大度。曰。馬。齊東昏侯嬖臣孫文明等雖經赦令。猶不自安。五月己亥。夜。帥其徒數百人。因運荻炬。乘伏入南北掖門作亂。荻炬者。求荻為火炬用也。目。連。此。連。朱兵伏於校中以入。翌平旦。又傳計。納。叶。據。日。奉。燒。神。虎。門。總。章。觀。入衛尉府。殺衛尉洮陽愍侯張弘策。觀。古。观。納。洮。陽。縣。屬。宋。波。郡。池。音。北。前軍司馬呂僧珍直殿內。以宿衛兵拒之。不能却。上戎服御前殿。曰。賊。夜。參。是其衆少。晚。則。走。矣。大。許。洛。胡。命。擊。五。鼓。領。軍。將。軍。王。茂。騎。將。軍。張。惠。招。聞。難。引。兵。赴。救。益。乃。散。走。討。捕。悉。誅。之。擊。五。鼓。晉。禮。抵。破。司。馬。國。鳴。之。故。智。也。曉。堅。先。翻。時。寺。寄。翻。雖。乃。旦。翻。江。州。刺。史。陳。伯。之。目。不。識。書。得。文。

# 永樂大典

## 卷六五六四

牒辭訛。唯作大諾而已。有事與叢傳口語。與奪決於主者。伯之子不能為。典故傳其口之所言。豫章人鄧縉。永興人戴永忠。漢會稽諸暨縣吳家名。永興有舊恩於伯之。伯之以縉為別駕。永忠為記室參軍。河南褚縉居建康。縉子貴。謂考異曰。蕭寶寅傳作褚胄。今從舉意。素薄行。仕宦不得志。頻遣尚書范雲。雲不禮之。行下孟翻。進七到翻。范雲時為文部尚書。謂怒私機鑑不已。變亂未可知。表息水翻。陳伯之擁澧兵在江州。非主上舊臣。有自疑之意。且楚惠守南斗。詐非為我出耶。晉天文志。特有天子之事。占於南斗。南斗六星。天廟也。主兵。為于偽翻。今者一行。事若無成。入魏不失作河南郡守。守。又翻。遂投伯之。大見親狎。伯之又以鄉人朱龍符為長流參軍。陳伯之。滑陰人。職官分紀。大流參軍主禁防。晉從公府有長流參軍。小府無長流參軍。置禁防參軍。顏氏家訓。或問何故。名治微參軍為長流。答曰。帝王世紀云。帝少失廟。其神降于長流之山。此事本出山海經。於祀主秋。按周禮。秋官司寇主刑罰。長流之職。漢魏捕賊掾耳。晉宋以來始為參軍。上屬司寇。故取秋帝所居鳥嘉名焉。並乘伯之愚闇。恣為姦利。上聞之。使陳虎牙私戒伯之。又遣人代鄧縉為別駕。伯之並不受命。表云。龍符

### 永樂大典卷六五六四

七

號鬼。號。堅。光翻。鄧縉有績效。臺所遣別駕。請以為治中。縉於是日夜說伯之云。臺家府藏空竭。復無器仗。三倉無米。東境飢流。三倉。太倉。石頭倉。及常平倉。又按五帝史志。果司農卿主農功名廉。統太倉等。今丈管左右中郎三名。蓋東境三吳。會稽之地。說。式。尚翻。復。扶。又翻。下。若復同。此萬世一時也。機不可失。謂永忠共贊成之。伯之謂縉。今發卿。若復不得。即與卿共反。上教伯之以部內一郡處縉。處。昌。呂翻。於是伯之集府州僚佐謂曰。奉齊建安王教。據江北義勇十萬已次六合。奉建安王蕭寶寅也。時奔魏。據宋文六合。山在烏江縣界。五代志。江都郡六合縣。宋齊之秦解尉氏縣也。時。請。日。奉。子。同。見。使。以。江。州。見。力。運。糧。達。下。見。力。之。見。賢。通。納。我。荷。明。帝厚恩。誓死以報。即命纂嚴。使謂詐為蕭寶寅書。以示僚佐。於聽事前為壇歃血。共盟。謂。說。伯。之。曰。荷。子。可。納。聽。請。日。廢。軟。色。甲。翻。說。式。尚。翻。今。舉。大事。宜。引。東。望。長。史。程。元。冲。不。與。人。同。心。臨。川。內。史。王。觀。僧。度。之。孫。人。身。不惡。可。召。為。長。史。以。代。元。冲。觀。古。既。翻。伯。之。從。之。仍。以。謂。為。尋。陽。太。守。永。忠。為。輔。義。將。軍。龍。符。為。豫。州。刺。史。觀。不。應。命。豫。章。太。守。鄭。伯。倫。起。郡。兵。拒。守。程。元。冲。既。失。職。於。家。合。帥。數。百。人。合。眾。而。帥。之。以。攻。伯。之。乘。伯。之。無。備。突。入。至。聽。事。前。聽。請。典。廢。同。伯。之。自。出。格。關。元。冲。不。勝。逃。入。廬。山。廬。山。在。江。

州。李伯之密遣信報虎牙兄弟皆逃奔盱眙。盱眙音叶怡。戊子。詔以領軍

將軍王茂為征南將軍江州刺史。歸來討之。魏揚州小峴戍主党法宗。允

永明湖。姓也。杜佑通典。德浪湖。見戶典湖。下同。襲太峴戍破之。虜龍驤將

軍都善薩。漢思特翻。善等字翻。漢秦烏翻。陳伯之聞王茂來。謂諸將等曰。

王觀既不就命。鄭伯倫又不肯從。便應空手受困。今先平豫章。開通南路。多發丁力。益運資糧。然後席卷北向。以擴飢疫之衆。不憂不濟。冬。精日機。

北向。謂北下攻建康也。機。晉太祖。六月。留鄉人唐蓋人守城。守。李陽城。引

兵趣豫章。攻伯倫不能下。越。七。晉翻。王茂軍至。伯之表裏受敵。遂敗走。間

道渡江與虎牙等及諸將俱奔魏。問。古羌翻。上遣左右陳建孫送劉季連

子弟三人入蜀使論旨慰勞。勞。劉季連。不禮於元起。元起受命。歸還裝。益州刺史鄭元

起始得之官。初。季連為南郡太守。不禮於元起。元起。南郡當陽人。都錄

朱道琛有罪。都錄。益州之首文。趙錄。諸文者也。琛。王林翻。季連欲殺之。送

匿得免。至是道琛為元起與薦。說元起曰。說。武昌翻。下或說同。益州亂離

已久。公私虛耗。劉益州臨歸。宜辨遠近。遣使。疏文翻。緣路奉迎。不然萬里資糧。未易可得。元起許之。道琛既至。言語不恭。又歷

達府州人士。見器物輒奪之。有不獲者。語曰。易。以。故翻。連。七。到翻。語。牛僧

## 永樂大典卷六千五百零四

八

會當爲人。何須苦惜。於是軍府大懼。謂元起必誅季連。禍及黨與。說言之於季連。季連亦以為然。且懼首之不禮於元起。乃召兵算之。有精甲十萬。歎曰。據天險之地。握此種兵。進可以匡社稷。退不失作劉備。捨此安之。遂召佐史。矯稱齊宣德太后令。聚兵復反。收朱道琛殺之。史。劉季連。征兵。聚起於朱道琛。召巴西太守朱士畧。及涪陵李膺。並不受命。涪。音涪。是月。元起至巴西。士畧閉門納之。先是蜀民多逃亡。聞元起至。爭出投附。皆稱起義兵。應朝廷軍士。新故三萬餘人。新。謂蜀民新附者。故。謂元起從行者。先。武昌翻。元起在道久。糧食乏絕。或說之曰。蜀土政慢。民多詐疾。若檢巴西一郡籍注。因而罰之。所獲必厚。謂民多詐疾。注之於府。以避征役。說術。蜀山民觀望我德。則附。否則攜家使。疏文翻。若糾以刻薄。民必不堪。眾心一離。雖悔無及。何必起疾。可以濟師。起疾。謂糾之以刻薄。民所不堪。則糧不足也。元起曰善。一以委卿。膺退帥富民上軍資米。時。謂。車工。特。半糾。得三萬斛。秋八月丁未。命尚書剛定郎濟陽恭法度。捐益王植之集註舊律。王植之集定族杜律。見一百三十七卷。齊武帝永明九年。齊。字。體翻。

為樂律仍命與尚書令王亮侍中王鑒尚書僕射沈約史部尚書范雲等九人同議定上素善鍾律欲釐正雅樂乃自制四器名之為通。五代文志通文聲唐九寸。宣聲長九尺。陸笛高一寸二分。每通皆施三絃。一日七絃。二曰青陽通。三曰朱明通。四曰白藏通。每通施三絃。黃鐘絃用二百七十絃長九尺。應鐘絃用一百四十二絃。長四尺七寸四分差鐘。中間十律以是為差。黃鐘律長九寸。引而伸之為九人。應鐘律長四寸二十七分之二十引而伸之為四尺七寸四分差鐘。中間十律以是為差者。即上生下生。三分益一。三分去一。之數也。長直亮翻下同。因以通聲轉推月氣悉無差違。而還得相中。又制十二箇。黃鐘箇長三尺八寸。應鐘箇長二尺三寸。中間十律以是為差。以寫通聲飲古鐘王律。並皆不差。樂有飲聲。飲者隨其聲而酌其清濁高下也。鄭詳曰。凡七絃。以其所施琵琶七絃。以通聲轉推月氣悉七均。合成十二。以應十二律是也。於是被以八音。八音。金石絲竹匏土革木。被皮。爰韻。施以七聲。七聲。宮商角徵羽。及變宮變徵。莫不和韻。先是宮懸止有四鑄鐘。雜以編鐘編磬。衡鐘凡十六虁。古者天子宮懸。周禮註云。宮懸四面。四面長官室有攝。故謂之宮懸。凡鐘十六枚。同在于虁。謂之編鐘。時懸者謂之時鐘。禹雅曰。大鐘謂之鈸。編磬亦十六枚而同虁。先秦為鈸。時懸者謂之時鐘。

永樂大典卷六五六四

九

翻鈸。隋名翻。唐其呂翻。上始命設十二鑄鐘。各有編鐘編磬。凡三十六虁。而去衡鐘。四隅植建鼓。是鼓大故也。少昊氏作之為建鼓之節。去其呂翻。魏高祖之喪。前太傅平陽公丕自晉陽來赴。此太和二十三年事。遷留洛陽。至年八十餘。歷事六世。丕拓跋賀泥之曾孫。從世祖賈汗。座号撫文武獻文孝文及今主凡六世。位極公輔。而還為庶人。不得罪。見一百四十一卷。齊明帝建武四年。魏主以其宗室耆舊。矜而禮之。乙卯以丕為三老。魏揚州刺史任城王澄表請攻鍾離。魏主使羽林監敷煌范紹請壽陽共量進止。澄曰。當用兵十萬。往來百日。乞朝廷速辦糧仗。紹曰。今秋以向來方欲調發。任。音士。牧。後門翻。量。音良。謂。後。予翻。兵仗可集。糧何由致。有兵無糧。何以克敵。澄沈思良久。曰。實如卿言。乃止。沈持牘翻。九月丁巳。魏主如鄴。冬十月庚子還至懷。與宗室近侍射遠。帝射三百五十餘步。群臣刻銘以美之。甲辰還洛陽。十一月己未。立小廟以祭太祖之母。太祖之母。帝祖成。齊武帝永明十一年。魏始營洛陽。至是宮室乃成。十二月。將軍張叡之侵魏淮南。取木陵戍。魏任城王澄遣輔國將軍成興擊之。叡之敗走。魏復取木陵。水經注。木陵山在黃水西。南有木陵關。黃水東逕普西陽城南。又

東還南光城。南人東還弋陽郡。東入于淮。謂之黃馬。唐李木皮關在光州光山縣南。黃州麻城縣東北。復。扶又翻。劉季連遣其將李奉伯等拒鄉元起。即亮翻。元起與戰。互有勝負。久之。奉伯等敗還成都。元起追。屬縣有四平。蓋亦寄治成都城外。遂為實土。季連驅逐居民。閉城固守。元起進也。持橋去成都二十里。築轔重於郡。奉伯等聞道襲郡。陷之。董直用翻。郡音痕。問。昔范翻。軍備盡沒。元起捨郡。徑圍州城。城局參軍江希之謀以城降不克而死。宋有十八曹。參軍。城局。其一也。降。江翻。魏陳留公主寡居。僕射高肇。秦州刺史張彝。皆欵尚之。公主許彝而不許肇。肇怒。譖彝於魏主。坐流廢累年。先。特林翻。是歲江東大旱。奉斗五千。民多餓死。

史培。釋文。大司馬衍。姓蕭氏。名衍。字叔達。任齊為大司馬。尋封梁王。二月。受齊爵。國號梁。改元天監。繕修城池。治也。作。如。西鄭。丁禮切。卷頭篇曰。郎舍也。識記。識驗之書。咄咄。可也。昔放濟云。士。世。任事百揆。未終。歸也。據。屬。百事。九錫。九錫。日。車馬。二日。衣服。三日。榮華。四日。朱戶。五日。納陛。六日。虎賁。七日。羊城。八日。子夫。九日。稚童。余妃。以。諸切。姓也。賦俗通云。奉由余之後。都陽。蕭何切。亦作蕭。姓名。奉果。質。姓葉切。以財。賴。

永樂大典卷六千五百六十四

十

物。憊悴。上。憊。焦切。憂愁之貌。斬衰。七。因切。斷布而不縫。謂之斬衰。齊衰。穿。本作晝。謂蒙下緇。慰勞。音。吉。平生也。諧。子。庶切。禪氏。捕。追。皆。姑也。營。烏。皮切。領之。尸。底切。醉酒。常倫切。不。澆酒也。摺。殺。盈合切。推也。人。算。涉。切。于。捨。克。奉切。從容。七。恭切。從容。猶休無也。鵠。之。直。恭切。毒。鳥。以。相。毛。座。飲食。即。殺。人。更。生。二。衛切。又。生。猶。再生也。榜。木。榜。曉。切。曉。惡。事。者。書。之。於。木。肺。石。周。禮。秋官。左。嘉。石。平。罷。人。右。肺。石。造。窮。人。一。禹。胡。範。切。瘞。日。桀。感。上。戶。洞。切。下。胡。闕。切。春秋。韓文。碑。約。云。赤。帝。嘯。怒。之。神。鳥。焚。日。桀。焚。感。上。戶。洞。切。下。胡。闕。切。春秋。韓文。碑。約。云。赤。帝。嘯。怒。之。神。鳥。後。宋。恭。公。子。石。食。采。於。橘。其。後。因。以。為。氏。鳥。機。鐘。渠。透。切。無。殺。日。饑。無。利。指。可。無。道。出。入。無。常。驍。勇。捷。毛。膚。藏。才。浪。切。膚。辱。也。物。之。所。當。軟。無。軟。也。肝。胎。上。丸。子。切。下。與。之。切。附。淮。色。小。峴。山。名。在。壽。州。六。安。縣。有。五。峴。山。是以。分。大。小。境。桐。城。亦。有。五。峴。非。此。見。宋。文。太平。寰。宇。記。以。撲。擊。之。趣。追。須。切。鬻。之。聞。道。被。道。也。涪。即。梓。潼。涪。城。銅。鐘。十二。辰。頭。銅。鐘。也。

# 永樂大典

## 卷六五六四

廉。用雅曰。本謂之廉。所以掛饋祭。三老。接李經後神異曰。尊事三老人。來也。木均註曰。老人知天地之事者。鄭康成云。三老謂老人更知三德者。敦煌。音也。皇。郡名。龜郡曰。敦。大。壁。歲也。系後魏舊。千刀切。蔣橘子肉切。在蜀郡去成都二十里。郡。蜀郡之邑。胡三省辨誤。梁武帝天監元年。魏小覲成主黨。梁宗襲大覲成。破之。海陵本。釋文曰。小覲山名在襄陽。大覲山名在琅琊陽都縣。史塔擇一百二十八卷。宋孝武帝孝建元年。門余觀海陵本不從史塔之說。以襄陽之覲山為小覲。琅琊之大覲。闢為大覲。自以為得其說矣。殊不知自襄陽至琅琊數千里有里。並經兵掩襲之所。能制勝乎。況是時襄陽之覲山而襲魏境之大覲關。其說又為不通。接書宋。魏擇也。乃戍襄陽之覲山而襲魏境之大覲關。其說又為不通。接小覲大覲。在襄陽合肥之間。小覲在合肥之東。大覲又在小覲之東。是後輩數充小覲。進攻合肥。是小覲在合肥之東明矣。宋孝武帝孝建元年。嘗自壽陽舉兵進屯大覲。食少而退。薛安都自襄陽進兵追及。於小覲斬之。是大覲在小覲之東又明矣。二覲相去蓋不甚遠也。資本註曰。覺。丁浪切。余集。覺。唐明翻。無從去聲者。此亦蜀人土音之說。趙完璧。源委闡。音易善反。禹。音內。昉。音怒。西部。音底。事見齊武帝水明二年春。壯。音丈。禪。上聲。下皆同。扣。音口。督也。論語。孔子曰。我和其雨鳴而鳴焉。鶩。常南反。僮僕之未親者。識。符命之書。炳。音丙。歷數。書曰。天之歷數在汝躬。建牙樊溝。事見齊東晉侯二年十一月。建安之封。上年十二月。封寧為建安郡公。徘徊。傍徨不進之意也。約舉手尚左。此南史之文也。宗榮。當尚字作向。他本通鑑亦有作向者。向左。蓋謂立僕軒。亦數雲也。去除也。跔。音質。送首。東晉首也。見上年余妃。釋文曰。余姓也。風俗通曰。秦由余之後。沛。音月。黑。去聲。養。賄也。部。音妾。閼合。閼。音捨。宦者。著。陟。足。襦。音孺。短衣。躡。履。上音再。蹈也。下音脚。華。姓也。天龍。秦北史蕭寶寅傳云。文榮與天龍惠連等三人。抵。音底。生也。斬。哀。音哀。夏侯詳。事見東晉侯二年十一月。諭。音湊。憲。章。中庸。憲。章。文武。孔疏。音憲法也。韋絅也。古夫子法明文武之德。璽綏。音從。帝。兄懿。烏東晉侯所殺。帝以故舉兵也。事見上永元二年冬十月。獻王。名孚。晉武帝祖叔父也。武帝永嘉八年薨。宋汝陰王。按齊太祖元年云。奉永順帝為汝陰王。荀。音此。父元曰考。母元曰妣。郡主。逼反。姓也。傳。音革。懷。音回。反。西。解。著布指。折。也。寶義。東晉侯弟。子恪。音各反。齊武帝第廢之子也。事見齊明帝永平。發徙客。問語曰。從。七家反。能去。丘。呂反。除也。下除去同。卿。相。齊高

辛也。湘東宋明帝也。名彧，孝武之弟。絕服接禮記大傳云。四世而絕。服之窮也。五世袒毛。授同姓也。六世視爲竭矣。注云。四世共高祖。五世高祖兄弟。六世以外。親盡無爵名。建武齊明帝年號。釐炭謂誅高武子孫。事見水奉元年春。雪先落也。謂報兄終之禫。劉子興。即王郎也。事見後漢淮陽王元年。朏。音斐。幽。音感。橫去聲。浣。音煥。亦難也。灑。音樂。齊陽鑿。事見上三月。永嘉炬。音狄巨。南北據。旅。音亦。觀。音貫。下王觀同。灑。音燭。與藏。七廢及官名。綱。音謂。達至也。下歷運同。自疑。事見上年十月。永。諱。音巨。字林。未知。詞也。闡。古。精。字虎牙。宿之之子。續。前。歷。反。功也。藏。才。浪。反。六合。縣名。見力。見胡。句及。樹。上。繫。慕嚴。慕。音祖。嘗反。慕集。或。屬。聽。事。聽平聲。軟。血。軟。色。洽。反。冲。音。爽。人身不惡。案下文北齊文宣帝。高洋爲王。時曰。好。門戶。惡。人身。附。胎。郡名。善薩。善。滿。席。卷。里。聲。劉季連。益州刺史。夢。去聲。語。音。卿。吉。也。矯。左。小。反。記。也。聲。音。理。也。差。擾。差。音。各。下。皆。同。飲。古。鍾。王。律。接。古。律。用。竹。又。用。玉。漢。木。以。綱。馬。之。鑄。音。傳。虞。音。良。而。還。爲。庶。人。事。見。齊。明。帝。永。奉。元。年。春。正。月。上。有。疾。以。近。親。乘。轎。紀。事。本。末。蕭。衍。慕。齊。齊。明。帝。永。奉。元。年。春。正。月。上。有。疾。以。近。親。寡。弱。忌。高。武。子。孫。時。高。武。子。孫。猶。有。十。王。每。朝。望。入。朝。上。還。後。宮。輒。嘆。

息曰。我及司徒諸子皆不喪。高武子孫日益寢大。上欲盡除高武之族。以微言問陳顯達。對曰。此等豈足介慮。以問揚州刺史始安王遼光。遼光以為當以次施行。遼光有足疾。上常令乘輿自望賢門入。每與上屏人久語畢。上索香火。嗚咽流涕。明日必有所誅。會上疾暴甚。絕而復蘇。遼光遂行其策。丁未。殺河東王鎰。臨賀王子岳。西陽王子文。永陽王子峻。南康王子琳。衡陽王子珉。湘東王子建。南郡王子夏。桂陽王昭粲。巴陵王昭秀。於是太祖世祖及世宗諸子皆盡矣。鎰等已死。乃使公卿奏。其罪狀。請誅之。下詔不許。再奏。然後許之。南康侍讀濟陽江泌哭子琳。泣盡繼之以血。親視殯葬畢乃去。大司馬會稽太守王敬則。自以高武舊將。心不自安。上雖外禮甚厚。而內相疑備。懿訪問敬則。飲食體幹堪。宜。聞。其衰老。且以居內地。故得少寬。上疾屢危。乃以光祿大夫張瓌為平東將軍吳郡太守。置兵佐以密防。敬則。中外傳言。當有異變。於敬則聞之。竊曰。東今有誰。只是砍平我耳。東亦何易可平。吾終不受金。髡。金。髡。謂鵠也。丁卯。敬則舉兵反。前吳郡太守南康侯子恪。疑之子也。敬則起兵。以奉子恪為名。子恪亡走。未知所在。始安王遼光勸上盡誅高武子孫。於是悉召諸王侯入宮。晉安王寶義。江陵公寶覽。竟陵中書荀高

武諸孫處西省。救人各從左右兩人。過此倣軍畫孩幼者與乳母俱入其夜令大醫煮椒二斛。都水辦棺材數十具。須三更當盡殺之。于恪徒跣自歸。二更達建陽門刺啓。時刻已至而上眠不起。中書舍人沈徵孚與上所親左右單景雋共謀少留其事。湏更上覺。景雋啓于恪已至。上驚問曰未邪。未邪。景雋具以事對。上撫牀曰。遙光幾誤人事。乃賜王侯供饌。明日悉遣還第。以于恪為太子中庶子。寶覽編之子也。敵則帥寶甲萬人。浙江百姓。擔蒿荷挿隨之者十餘萬眾。五月壬午。詔前軍司馬左興爲後軍將軍崔恭。督輔國將軍劉山陽。龍驤將軍馬軍主胡裕。築壘於曲阿長岡。右僕射沈文季為持節都督。屯湖頭備京口路。恭祖慧景之族也。敵則急攻興盛山陽二壘。臺軍不能敵。欲退而圍不開。各死戰。胡裕引騎兵突其後。白丁無器仗皆驚散。敵則軍大敗。棄馬再上不能得。崔恭祖刺之仆地。興盛軍客袁文曠斬之。己酉。傳首建康。是時上疾已篤。秋七月己酉。上殂于正福殿。遺詔沈文季可左僕射。江祏可右僕射。江祀可侍中。劉煊可衛尉。軍政事委陳太尉。內外衆事無大小委僕射。徐孝嗣。遙光。坦之。江祏。其大事與沈文季注祀。劉煊參懷心膂之任。可委劉惔。蕭惠休。崔慧景。太子即位。八月葬明皇帝於興安陵。廟號高宗。

弟幸守外藩。宜為身計。及今猜防未生。當悉召諸弟。恐異時拔足無路矣。郢州控帶荆湘。雍州士馬精強。世治則竭誠本朝。世亂則足以匡濟。與時進退。此萬全之策也。若不早圖。後悔無及。弘農又自說桓曰。以卿兄弟英武。天下無敵。據雍郢二州。為百姓請命。廢昏立明。易於反掌。此桓文之業也。勿為豎子所欺。取笑身後。雍州搃之已熟。願善圖之。桓不從。衍乃迎其弟驃騎外兵參軍愬。及西中郎外兵參軍愬。至襄陽。初。高宗雖顧命群公。而多寄腹心在江祏兄弟。二江更直殿內。動止關之。帝稍欲行意。徐孝嗣不能奪。蕭坦之時有異同。詎可盡相乖反。柘曰。但以見付。必無所憂。帝失德寢彰。柘議廢帝立江夏王寶玄。劉暄嘗為寶玄郢州行事。執事過列。有人獻馬。寶玄欲觀之。暄曰。馬何用觀。妃索煮肫。帳下諸暄。暄曰。且已煮肫。不煩復此。寶玄恚曰。舅殊無渭陽情。暄由是忌寶玄。不同柘議。更欲立建安王寶寅。柘密謀於始安王遙光。遙光自以年長。意欲自取。以微旨動柘。柘弟祀。亦以少主難保。勸柘立遙光。柘意回惑。以問蕭坦之。坦之時居母喪。起復為領軍將軍。謂柘曰。明帝立已非次。

宋樂大典卷六十五首六四

古

天下至今不服。若復為此。恐四方危解。我期不敢言耳。遂還宅行喪。柘祀密謂吏部郎謝眺曰。江夏年少。脫不堪負荷。豈可復行廢立。始安年長。入纂不乖物望。非以此要富貴。政是求安國家耳。遙光又遣所親丹楊丞南陽劉諷密致意於眺。欲引以為黨。眺不答。頃之。遙光以眺兼知衛尉事。眺懼。即以柘謀告太子右衛率左興威。興威不敢發。眺又說劉暄曰。始安一旦南面。則劉諷割晏居鄉今地。但以卿為反覆人耳。晏者遙光城局參軍也。贊陽驚。馳告遙光及柘。遙光欲出眺為東陽郡。眺常輕柘。柘固請除之。遙光乃收眺付廷尉。與孝嗣柘暄等連名啗眺。扇動内外。妄貶舉輿。竊論宮禁。謗親賢。輕議朝寧。眺遂死獄中。暄以遙光若立。已失元舅之尊。不肯同柘議。故柘遲疑久不決。遙光大怒。遣左右黃曇慶刺暄於青溪橋。曇慶見暄部伍多不敢發。暄覺之。遂發柘謀。帝命收柘兄弟。時祀直內殿。疑有異。遣信報柘曰。劉暄自有異謀。今作何計。柘曰。政當靜以鎮之。俄有詔召柘入見。停中書省。初袁文曇以斬王故。則功當封。柘執不與。帝使文曇取柘。文曇以刀環染其心曰。復能奪我封。我不弟祀皆死。劉暄聞柘等死。眼中大驚。投出戶外。問左右。收至。杳良久。意定。還坐大悲曰。不念江行自痛也。帝自是無所忌憚。益得自信。

# 永樂大典

## 卷六五六四

日夜與近習於後堂敲吹戲馬。常以五更就寢。至晡乃起。群臣節朔朝見。晡後方前或際閣遣出。臺閣案奏月數十日乃報。或不知所在。官者以裹蒸肉還家。並是五省黃奏。帝嘗督騎致適。顧謂左右曰。江祏常禁吾乘馬。小子若在。吾豈能得此。因問祏。規臧餘誰。對曰江祥。今在治。帝於馬上作敕賜祥死。始安王遜光素有異志。與其弟荊州刺史遜欣密謀舉兵據東府。使遜欣自江陵引兵急下。刻期將發。而遜欣病卒。江祏被誅。帝召遜光入殿。告以祏罪。遜光懼。還省即陽。狂號哭。遜稱疾不復入臺。先是遜光弟豫州刺史遜昌率其部曲歸遜光。及遜欣喪。遜停東府。前諸荊州衆力送者甚盛。帝既誅二江。慮遜光不自安。欲遷為司徒。使還第。召入諭旨。遜光恐見殺。秋八月乙卯晡時。收集二州部曲於東府東門。召劉淵。劉晏等謀舉兵。以討劉煊為名。夜遣數百人破東海。出因於尚方取伏火。召駕騎將軍壘歷生。歷生隨信而至。蕭坦之宅在東府城東。遜光遣人掩取之。坦之露袒踰牆走。向臺道逢巡主顏端執之。坦之告以遜光反。不信。自往調問。知實。乃以馬與坦之相隨入臺。遜光又掩取尚書左僕射沈文季於其宅。欲以為都督。會文季已入臺。壘歷生說遜光肺城內兵夜攻臺。輦焚燒城門。曰公但來舉隨後。反掌壘歷生說遜光肺城內兵夜攻臺。輦焚燒城門。曰公但來舉隨後。反掌

應之西中郎司馬夏侯詳呼紹謀事因斬之。州府以安已已以徐孝嗣為司空。加沈文季鎮軍將軍侍中僕射如故。蕭坦之為尚書右僕射。丹陽尹右將軍如故。劉煊為領軍將軍。曹虎為散騎常侍右衛將軍。皆賞平始安之功也。江祏等既敗。左右挺刀應敍之。徒皆恣橫用事。時人謂之刀敍。蕭坦之剛狠而專。嬖倖畏而憎之。遂光死二十餘日。帝遣延明王帥黃文濟將兵圍坦之宅殺之。并其子祕書郎嘗。坦之從兄翼宗為海陵太守。未發。坦之謂文濟曰。從兄海陵宅故應無它。文濟曰。海陵宅在何處。坦之以告。文濟白帝。帝仍遣收之。檢其家至貧。唯有貲錢帖數百。還以啓帝。原其死繫尚方。茹法珍等譖劉煊有異志。帝曰。煊是舅。豈應有此。直閣新蔡徐世標曰。明帝乃武帝同堂。恩遇如此。猶滅武帝之後。舅焉可信邪。遂殺之。曹虎善於誘納。日食荒客。常數百人。晚節益齋。罷雍州。有錢五千萬。它物稱是。帝疑虎舊將且利其財。遂殺之。坦之。煊。虎。所新除官皆未及拜而死。初高宗臨阻。以隆昌事戒帝曰。作事不可在人後。故帝數與近習謀誅大臣。皆發於倉猝。決意無疑。於是大臣人人莫能自保。叔江文忠公徐孝嗣。以文士不願同異。故名位雖重。猶得久存。虎責中郎將許準為孝嗣陳說事機。勸行廢立。孝嗣遲疑久之。謂必

## 永樂大典卷六千五百六十四

六

無用干戈之理。湏帝出遊閑城門。召百僚集議廢之。雖有此懷。終不能決。諸嬖倖亦稍憎之。西豐忠憲侯沈文季自託老疾。不豫朝權。侍中沈昭略謂文季曰。叔父行年六十。為貞外僕射。欲求自免。豈可得乎。文季笑而不應。冬十月乙未。帝召孝嗣。文季。昭略入華林省。文季登車。顧曰。此行恐往而不反。帝使外監茹瓌。珍賜以藥酒。昭略怒。罵孝嗣曰。廢晉立明。古今參違。寧相無才。致有今日。以腕擲其面曰。使作破面鬼。孝嗣飲藥酒至斗餘乃卒。孝嗣子演。尚武康公主。況尚上陰公主。皆坐誅。昭略弟昭光聞收至。家人勸之逃。昭光不忍捨其母。入執母手悲泣。收者族之。昭光兄子曇亮逃已得免。闖昭光死。數日。家門屠滅。何以生焉。絕吭而死。初太尉陳顯達。自以高武舊將。當高宗之世。內懷危懼。深自貶損。常乘朽弊車。導從鹵簿。止用羸小者十數人。嘗侍宴酒酣。甚高宗憤。時顯達持兵拒魏。始安王追光疑之。答高宗。欲追軍還。會赦則平。乃止。意甚不悅。聞帝屢誅大臣。傳云。當遣兵襲江州。十一月丙辰。顯達舉兵

於尋陽。今長史度私遠等與朝貴書數帝罪惡。云欲奉建安王為主。須京塵一靜。西迎大駕。乙丑。以護軍將軍崔慧景為平南將軍。督東軍擊顯達。後軍將軍胡松。騎將軍李叔獻。陳水軍據梁山。左衛將軍左興威督前鋒軍屯杜姥宅。十二月。陳顯達發尋陽。敗胡松於采石。建康震恐。甲申。軍於新林。左興威帥諸軍拒之。顯達多置屯大於岸側。潛軍夜渡襲宮城。乙酉。顯達以數千人登落星岡。新亭諸軍聞之奔還。宮城大駭。閉門設守。顯達執馬稍徒步。兵數百於西州前與軍戰。再會。顯達大勝。手殺數合。稍折臺軍繼至。顯達不能抗。退走至西州。後騎官趙潭注刺顯達墜馬斬之。諸子皆伏誅。帝既誅顯達。益自驕恣。漸出遊走。又不欲人見之。每出。先驅斥所過人家。唯置空宅。尉司擊鼓。闕圓。鼓聲所聞。便應奔走。不假衣履。犯禁者應手格殺。一月凡二十餘日。出輒不言定所。東西南北無處不驅。常以三四束中紋錦四出。火光照天。幡幟橫路。士民喧走相隨。老小震驚。啼號塞道。處處禁斷。不知所過。四民廢棄。樵蘇路斷。吉凶失時。乳母寄廬。或與病棄尸。不得殯葬。巷陌懸慢。為高報。置伏人防守。謂之屏除。亦謂之長圓。嘗至沈公城。有一婦人臨產不去。因剗腹視其男女。又嘗至定林寺。有沙門老病不能去。藏草間。命左右邊蟲器酌水飲之。復上馬馳去。又選無類小人善走者為逐馬。左右五百人常以自隨。或於市側遇親友家環回。宛轉周徧城邑。或出郊射雉。射之百箭俱發。帝有膂力。牽弓至三斛五斗。又好撲燈。白虎燈高七尺五尺。於蠻上燭之。折蠻不倦。自制撲燈。校具使衣。飾以金玉。侍衛滿側。逞諸變態。曾無愧色。學乘馬於東冶營。兵俞靈韻。常著鐵成袴褶。金薄帽。銅七寶。稍急裝縛。凌冒雨雪不避。阮穿馳騎渴乏。輒下馬解取腰袋。置射雉場二百九十六處。奔走往來。不假息。二年。豫州刺史裴叔業聞帝數誅大臣。心不自安。及除南兗州。意不樂。內懷朝廷疑。叔業有異志。叔業兄子植等皆為直閭在殿中。懼奔壽陽。說叔業。以朝廷必相掩襲。宜早為計。叔業遣親人馬文範至襄陽。問蕭衍以自安之計。曰。天下大勢可知。恐無復自存之理。不若回面向北。不失作河南公。衍報曰。群小用事。豈能及遠。計應四惑。自無所成。唯應速家還都。以安慰之。若意外相逼。當勒馬步二萬。直出橫江。以斷其後。則天下之事。一舉可定。若欲北向。彼必遣人相代。以河北一州相處。河南公寧可復得邪。如此。則南歸之望絕矣。叔業沈疑未決。乃遣其子苏之入建康。為貨。亦遣信。謂魏豫州刺史薛貞度。簡以入魏可不之冥。真度勸其早降。曰。若事迫而來。則功微賞。

薄矣。就遣密信。往來相應和。建康人傳叔業叛者不已。芬之懼。復奔壽陽。叔業遂遣芬之及兄女婿杜陵韋伯昕奉表降魏。庚午。下詔討叔業。己亥。叔業病卒。三月乙卯。遣西平將軍崔慧景將水軍討壽陽。帝屏除出琅邪城送之。帝戎服坐樓上。召慧景單騎進閩內。無一人自隨者。敕數言。拜辭而去。慧景既得出甚喜。崔慧景之發建康也。其子覺為直閣將軍。睿與之約。慧景至廣陵。覺走從之。慧景過廣陵數十里。召會諸軍主曰。吾荷三帝厚恩。當顧託之重。幼主昏狂。朝廷壞亂。危而不扶。責在今。曷欲與諸君共建大功。以安社稷。何如。衆皆響應。於是還軍向廣陵。司馬崔恭祖守廣陵城。開門納之。帝聞變。壬子。假右衛將軍左興威節督建康水陸諸軍以討之。慧景停廣陵二日。即收東濟江。初。南徐充二州刺史江夏王寶玄娶徐孝嗣女為妃。孝嗣誅。詔令離骨。寶玄恨望。慧景遣使奉寶玄為主。寶玄斬其使。因發將吏守城。帝遣馬軍主臧平。外監黃林夫。賜鎮京口。慧景將渡江。寶玄密與相應。殺司馬孔矜。典藏呂承緒。及平林夫。閉門納慧景。使長史沈俠之。諮議柳澄。分部軍來。寶玄乘八擣輿。手執鋒麾。隨慧景向建康臺。達驍騎將軍張佛護。直閻將軍徐元稱等六將。據竹里為數城以拒之。寶玄遣信謂佛護曰。身自還朝。若元稱等六將據竹里為數城以拒之。寶玄遣信謂佛護曰。身自還朝。若

水樂大典卷六百五十五

十六

何意苦相斷道。佛護對曰。小人苟國重恩。便於此創立小成。殿下還朝。但自直過。豈敢斷道。遂射慧景軍。因合戰。崔覺。崔恭祖。將前鋒。皆羌。儉。善戰。又輕行不饗食。以數舫緣江載酒肉為軍糧。每見臺軍城中煙大起。輒盡力攻之。臺軍不獲得食。以此機困。元稱等謀欲降。佛護不可。恭祖等進攻城。拔之。斬佛護。徐元稱降。餘四軍主皆死。乙卯。遣中領軍王瑩都督東軍據湖頭。築壘上帶。蔣山西。守甲數萬。瑩誕之從曹孫也。慧景至。查研竹塘。入萬副兒。說慧景曰。今平路皆為臺軍所斷。不可議進。惟宜從蔣山龍尾上。出其不意耳。慧景從之。遣千餘人魚貫緣山自西巖夜下。鼓叫臨城中。臺軍驚恐。即時奔散。帝又遣右衛將軍左興苑。崔恭祖。帥輕騎千餘突入北掖門。乃復出。宮門皆閉。慧景引東軍之於東府石頭。自下新亭。諸城皆潰。左興威退走。甲子。慧景入。燒苑中。慧景擒殺之。宮中遣兵出。盡不克。慧景燒蘭臺府署為戰場。守衛尉蕭暢也。南拔門寃。分城內隨方應拒。衆心稍安。慧景稱宣德太后。令廢帝為吳王。陳頤連之反也。帝復召諸王侯入宮。巴陵王昭胄。懲永泰之難。與弟永新侯昭穎。詐為沙門逃於江西。昭胄。子良之子也。及慧景舉

# 永樂大典

## 卷六五六四

魯裕胄兄弟出赴之。慧景意更向昭胄猶豫未知所立。竹里之捷。崔覺與崔恭祖爭功。慧景不能決。恭祖勸慧景以大箭燒北掖樓。慧景以大事垂定。後若更違。費用功多。不從。慧景性好談義。兼解佛理。頃法輪寺對客高談。恭祖深懷忌望。時豫州刺史蕭懿將兵在小岘。帝遣密使告之。懿方食。投箸而起。歸軍主胡松李居士等數千人。自采石濟江。謂趙城舉火。臺城中鼓呼稱慶。恭祖先勸慧景遣二千人斷西岸兵。令不得度。慧景以城旦夕降。外救自然應散。不從。至是恭祖請擊懿軍。又不許。獨遣崔覺將精卒數十人渡南岸。懿軍昧旦進戰。數合。士皆致死。覺大敗。赴淮死者二千餘人。覺單馬退開衝阻淮。恭祖掠得東宮女伎覺逼奪之。恭祖猜忿恨。其夜與慧景馳將劉靈運詣城降。衆心離壞。夏四月癸酉。慧景將腹心數人潛去。欲北渡江。城北諸軍不知。猶為拒戰。城內出盡殺數百人。懿軍渡北岸。慧景餘眾皆走。慧景圍城凡十二日而敗。從者於道稍散。單騎至懈浦。為漁人所斬。以頭內鰯藍。擔送建康。恭祖繫尚方少時殺之。覺亡命為道人。捕獲伏誅。寶玄初至建康。軍於東城。士民多往技集。慧景敗。收得朝野技寶玄及慧景人名。帝令燒之。自江夏尚隔。豈可復罪餘人。寶玄逃亡。數日乃出。帝召入後堂。以步障裹之。

殺。謀討天子。公卿見之。莫不憤息。馬尺月甲辰。夜後官大。時帝出未還。宮內人不得出外。人不敢輒開。比及聞死。者相枕。燒三千餘間。時嬖侍之徒皆號為鬼。有趙鬼者。能讀西京賦。言於帝曰。柏渠既矣。建章是營。帝乃大起芳樂王壽等諸殿。以麝香塗壁。刻畫裝飾。窮極綺麗。從者自夜達曉。猶不副速。後官服御極還珍奇。府庫舊物。不復周用。貢市民間。金寶價皆數倍。建康酒租。皆折使輸金。猶不能足。鑿金為蓮華以帖地。令潘妃行其上。自此步步生蓮華也。又訂出雉頭鷄鷺。自驚蠻嬖。倖因緣為姦利課。一輸十。又各就州縣。永為人輸。準取見直。不為輸送。守宰皆不敢言。重加科歛。如此相仍。前後不息。百姓困盡。號泣道路。蕭懿之入援也。蕭衍馳使所親虞安福說懿曰。誅賊之後。則有不賞之功。當明君賢主。尚或難立。況於亂朝。何以自免。若賊滅之後。仍勦兵入官。行伊霍故事。此萬世一時。若不欲爾。便放表還歷陽。託以外拒為事。則威振内外。誰敢不從。一朝放兵。受其厚賊。高而無民。必生後悔。長史徐曜。商亦苦勸之。懿並不從。崔慧景死。懿為尚書令。有第九人。數衍暢。暢。秀。據。恢。懿以元勲居朝右。暢為衛尉掌管籥。時帝出入無度。或勸懿因其出門舉兵廢之。懿不聽。嬖臣如法珍。王坦之等憚懿威權。說帝曰。懿將行隆昌故事。陛下命在晷刻。帝然之。徐曜。商知之。密具舟江渚。勸懿西奔襄陽。懿曰。自古皆有死。豈有叛走尚書令邪。懿弟姪咸為之備。冬十月己卯。帝賜懿集於省中。懿且死。白家弟在雍。深為朝廷憂之。懿奉姪皆亡匿於里巷。無人發之者。唯融捕得誅之。初。帝疑雍州刺史蕭衍有異志。直後榮陽鄭植弟紹叔為衍寧蠻長史。帝使植以候紹叔為名。往刺衍。紹叔知之。密以白衍。衍置酒紹叔家。戲植曰。朝廷遣卿見國。今日閑宴。是可取良會也。賓主大笑。又令植歷觀城隍府庫士馬器械。舟艦。植退謂紹叔曰。雍州實力未易圖也。紹叔曰。兄還具為天子言之。若取雍州。紹叔請以此來一戰。送植於南峴。相持慟哭。而別及懿死。衍聞之。夜召張弘農。僧珍。長史王茂。別駕劉慶。遠功曹吉士瞻等入宅定議。豫天生之子慶。遠光景之弟子也。十一月己巳。衍集僚佐謂曰。昏主暴虐。惠淪於絳。當與卿等共除之。是日建牙集衆。得甲士萬餘人。馬千餘匹。船三千艘。出檀溪。竹木裝船。葺之以茅。事皆立辦。諸將爭稽留。僧珍出先所具者。每船付二張。爭者乃息。是時南康王寶融為荊州刺史。西中郎長史蕭穎胄。行府州事。帝遣輔國將軍巴酉。梓潼二郡太守劉山陽。將兵三千之官。就穎胄兵。使襲襄陽。衍知其謀。遣參軍王天虎。詔

江陵備與州府書聲云山陽西上。并襲荆雍。行謂諸將佐曰。荊州東  
畏襄陽人。如以脅亡。齒寒。寧不聞同邪。我合荆雍之兵。跋行而東。雖使  
韓白復生。不能為建康計。況以脅主役力。救之徒哉。頴胄等得書。疑未  
能決。山陽至巴陵。行復令天虎齋書與頴胄及其弟南康王友。頴達。天  
虎既行。行謂張弘策曰。用兵之道。攻心為上。近遣天虎往荊州。人皆有  
書。今陝來驛甚急。止有兩函。與行事兄弟云。天虎口具。及聞天虎。而口  
無所說。天虎是行事心膂。彼間必謂行事與天虎共隱其事。則人人生  
疑。山陽惑於東口。必相嫌惑。則行事進退。無以自明。必入吾謀內。是馳  
兩空。亟定一州矣。山陽至江安。遲四十餘日。不上。頴胄大懼。許無所出。  
夜遣呼西中郎城局參軍安定席闇文。諮議參軍柳悅。齊定議闇文。  
曰。蕭雍州蓄養士馬。非復一日。江陵素畏襄陽人。又衆寡不敵。取之必  
不可制。就能制之。歲寒復不為朝廷所容。今若殺山陽與雍州舉事。立  
天子以令諸侯。則霸業成矣。山陽持疑不進。是不信我。今斬送天虎。則  
彼疑可釋。至而圖之。固不濟矣。悅曰。朝廷狂悖日滋。京師貴人。莫不重  
足累息。今幸在遠。停暇日。自安雍州之事。且藉以相覽耳。獨不見蕭令  
君乎。以精兵數千。破崔氏十萬衆。竟為群邪所陷。禍福相尋。前事之不  
若乎。以精兵數千。破崔氏十萬衆。竟為群邪所陷。禍福相尋。前事之不

永樂大典卷六千五百六十四

主

志後事之師也。且雍州士銳糧多。蕭使君雄姿冠世。必非山陽所能敵。  
若破山陽。荊州復受失律之責。進退無可。宜深慮之。蕭頴達亦勸頴胄  
從闇文等計。諸旦。頴胄謂天虎曰。卿與劉輔國相識。今不得不借卿頭。  
乃斬天虎。送示山陽。發民車牛。聲云起步軍征襄陽。山陽大喜。甲寅。山  
陽至江津。單車白衣。從左右數十人。請頴胄。使前汝陽太守劉孝慶等  
伏兵城內。山陽入門。即於車中斬之。副軍主李元復收餘衆。請降。柳悅  
世隆之子也。頴胄慮西中郎司馬夏侯詳。不同以告悅。悅曰。易耳。近詳  
求昏。未之許也。乃以女嫁詳子夔而告之。謀詳從之。已。以南康王寶  
融教慕嚴。又教敕因傳施惠澤。頌賞格丙辰。以蕭衍為使持節都督前  
鋒諸軍事。丁巳。以蕭頴胄為都督行留諸軍事。頴胄遣使送劉山陽首  
於蕭衍。且言年月未利。當湏明年二月進兵。衍曰。舉事之初。所措者一  
時。曉銳之心。事事相接。猶恐疑惑。若頃兵十旬。必生悔吝。且坐甲十萬  
糧。用自竭。若童子立異。則大事不成。况處分已定。安可中息哉。昔武王  
伐紂。行遲太歲。豈復待年月乎。戊午。衍上表勑南康王寶融稱尊號不  
許。十二月。頴胄與夏侯詳移檄建康百官及州郡牧守。數帝及梅茲兄  
弟法珍罪惡。頴胄遣冠軍將軍天水楊公則向湘州。西中郎參軍南郡

鄧元起向夏口。乙亥荊州將佐復勸寶融稱尊號不許。夏侯許之子曉騎將軍靈為殿中主帥。詳密召之。靈自建康亡歸。壬辰至江陵。稱奉宣德皇太后令。南康王宜慕承皇祚。方俟清官求即大號。可封十郡。為宣城王。相國荊州牧。加黃鉞。選百官。西中郎府南康國如故。湏軍次近路。主者備法駕奉迎。竟陵太守新野曹景宗。遣親人說蕭衍迎南康王。都襄陽。先正尊號。然後進軍。衍不從。初陳顯達崔慧景之亂。人心不安。或問時事於上庸太守杜陵韋叔。叔曰。陳雖舊將。非命世才。且不更事。懦而不武。其赤族宜矣。定天下者。殆必在擇其將乎。乃遣二子自結於蕭衍。及衍起兵。廩帥郡兵二千。倍道赴之。華山太守藍田廉。鴈郡兵三千。赴衍。馮道根。居母喪。聞衍起兵。贈鄉人子弟勝兵者悉往赴之。渠南秦二州刺史柳惔亦起兵應衍。惔之兄也。帝聞劉山陽死。詔討荆雍戊寅。以冠軍長史劉僧為雍州刺史。送驍騎將軍薛元嗣。刺史局監。暨榮伯將兵及運糧百四十餘船。送郢州刺史張冲。使拒西師。元嗣等懲劉山陽之死。疑冲不敢進。停夏口浦。聞西師將至。乃相帥入郢城。前竟陵太守房僧寄。將還建康至郢。帝敕僧寄留守魯山。除驍騎將軍。張冲與之結盟。遣軍主孫樂祖。將數千人。助僧寄守魯山。蕭穎胄與武寧太

永樂大典卷六千五百六十四

三三

守鄧元起。大言於衆曰。朝廷暴虐。誅戮宰輔。群小用事。衣冠道盡。荆雍二州。同舉大事。何患不克。且我老母在西。若事不成。正受戮。昏朝。革免不孝之罪。即日治嚴上道。至江陵。為西中郎中兵參軍。湘州行事。張寶積。發兵自守。未知所附。楊公則。克巴陵。進軍白沙。寶積懼。請降。公則入長沙。撫納之。和帝中興元年春正月乙巳。南康王寶融始稱相國。大赦。以蕭穎胄為左長史。蕭衍為征東將軍。楊公則為湘州刺史。戊申。蕭衍發襄陽。留弟偉。德府州事。據守壘城。府司馬莊立。黑守樊城。游既行。州中兵及儲待皆虛。魏興太守裴師仁。齊興太守顏僧都。並不受衍命。舉兵欲襲襄陽。偉悟。遣兵邀擊於始平。大破之。雍州乃安。二月壬午。朱晉侯。遣羽林兵擊雍州。中外纂麗甲申。蕭衍至竟陵。尋王茂。曹景宗為前軍。以中兵參軍張法安。守竟陵城。茂等至漢口。諸將議。欲併兵圍郢。分兵襲西陽。武昌。衍曰。漢口不闊一里。前道交至。房僧寄以重兵固守。與郢城為掎角。若悉衆前進。僧寄必絕我軍。後悔無所及。不若遣王茂。諸軍濟江。與荊州軍合。以逼郢城。吾自圍魯山。以通沔漢。使郢城竟陵之粟。方舟而下。江陵。湘中之兵。相繼而至。兵多食足。何憂兩城之不拔。天下之事。可以取之耳。乃使茂等。帥衆濟江。頃九里。張冲。遣中兵參軍

# 永樂大典

## 卷六五六四

陳光靜開門迎戰。茂等擊破之。光靜死。守嬰城自守。景宗遂據石橋浦。連軍相續下至加湖。荊州遣冠軍將軍鄧元起。軍主王世興。田安之。將數千人會雍州兵於夏首。築漢口城以守。魯山。命水軍王義陽。張忠。繩等遊遏江中。絕郢魯二城信。使楊公則舉湘州之東。會于夏口。蕭穎胄。命荊州諸軍皆受公則節度。雖蕭穎達亦隸焉。府朝議欲遣人行湘州事而難其人。西中郎中兵參軍劉坦謂衆曰。湘土人情易擾。難信用武士。則侵漁百姓。用文士。則威略不振。必欲鎮靜一州。軍民足食。無踰老夫。乃以坦為輔國長史。長沙太守。行湘州事。坦先嘗在湘州多募恩。迎者屬路下車。選堪事吏。分諸十郡。發民運租米三十餘萬斛。以助荆雍之軍。由是資糧不乏。三月。蕭衍使鄧元起進據南堂。西渚。田安之。頓城北。王世興頓曲水故城。丁酉。蕭衍病卒。驍騎將軍薛元嗣。與中子裕及征虜長史江夏內史程茂共守郢城。己巳。南康王即皇帝。位於江陵。改元大赦。立宗廟南北郊。州府城門悉依建康官。置尚書五省。以南郡太守為考。以蕭穎胄為尚書令。蕭衍為左僕射。晉安王寶義為司空。廬陵王寶寅為車騎將軍開府儀同三司。建安王寶寅為徐州刺史散騎常侍。夏侯詳為中領軍冠軍將軍。蕭偉為雍州刺史。丙午。詔封庶人寶常。夏侯詳為中領軍冠軍將軍。蕭偉為雍州刺史。丙午。詔封庶人寶常。

### 永樂大典卷六五六四

二十三

尾俱弱。如其不遣孤城必陷。城既沒。諸城相次土崩。天下大事去矣。若郢州既拔。席卷沿流。西陽武昌自然風靡。何遽分兵取報。自貽憂患。苟且丈夫舉事。欲清天步。況擁數州之兵。以誅羣小。懸河注杏。真有不滅。豈容北面。請赦戎狄。以示弱於天下。彼未必能信。徒取醜聲。此乃下計。何謂上策。卿為我革白鎮軍前途攻取。但以見付。事在目中。無患不捷。但借鎮軍靖鎮之耳。與子陽等進軍武口。衍命軍主梁天惠等屯漁湖城。唐脩期等屯白陽壘。夾岸待之。子陽進軍加湖。去郢三十里。傍山帶水。集壘自固。子陽舉峰。城內亦舉大麾之。而内外各自保。不能相救。會房僧寄病卒。眾復推助張樂祖代守魯山。東昏侯作芳樂苑。山石皆塗以五采。望民家有好樹美竹。則毀牆撤屋而徙之。時方盛暑。隨即枯萎。朝暮相繼。又於苑中立市。使官人宦者共為裨販。以潘貴妃為市令。東昏侯自為布錄事。小有得失。妃則與怒。乃殺虎賁不得進大刑。寶中疾入。聞渠立埭。身自引船。或坐而屠肉。又好巫覡。左右朱光尚詐云見鬼。東昏入樂遊苑。人馬忽驚。以問光尚。對曰。鄰見先帝大嘆。不許斂出。東昏大怒。拔刀與光尚尋之。既不見。乃縛恭為高宗形。北向斬之。懸首苑門。崔慧景之敗也。巴陵王昭胄。永新侯昭頴。出投臺軍。各以王侯還第。心不自安。竟陵王

## 永樂大典卷六千五百六十四

三十四

于良故防閑桑偃為樞姦兒軍副。與前巴西太守蕭寅謀立昭胄。昭胄許事克用。寅為尚書左僕射護軍。時軍主胡松將兵也。新亭。寅遣人說之。曰。湏晉人出。寅等將兵奉昭胄入臺。閉城統令。晉人必還。就將軍但聞。豈不應。則三公不足得也。松許諾。會宋晉新作芳樂苑。經月不出。偃等議。慕健兒百餘人。從萬春門入突取之。昭胄以為不可。偃同黨王山沙慮事久無成。以事告御刀徐僧重。寅遣人殺山沙於路。更於脣縣中得其事。昭胄兄弟與偃等皆伏誅。豫州刺史張欣泰與弟前始安內史祐。時密謀結胡松。及前南譙太守王靈秀。直閣將軍鴻遷等。誅。諸嬖姦。廢。東昏遣中書舍人馮元嗣監軍救郢。秋七月甲午。知法珍。梅蟲兒。及太子右率李居士。制局監楊明泰。送之於中興堂。欣泰奉等使人懷刃於座。斫元嗣頭。墮果梓中。又斫明泰。破其腹。蟲兒傷數瘻。手指皆墮。居士法珍等散走還臺。靈秀詣石頭。迎建康王寶寧。門城中將吏見力去車輪。載寶寧。大武數百。唱警蹕向臺城。百姓數千人。皆空手隨之。欣泰聞事作。馳馬入宮。莫法珍等在外。東昏盡以城中處分見委。表裏相應。既而法珍得邊處分。閉門上仗。不配欣泰。兵鴻遷在殿內。亦不敢警。寶寧在姚宅。日已暮。城門閉。城上人射外人。外人棄寶

寅清考。寶寅亦逃。三日乃戎服誘草市尉。尉馳以啓。東昏。東昏召寶寅入宮問之。寶寅涕泣稱焉曰。不知何人。逼使上車。仍將去。制不自由。東昏怒。復其爵位。族欣泰等事覺。與胡松皆伏誅。蕭衍使征虜將軍王茂軍主曹宗仲等。乘水賸以舟師襲加湖。破謀攻之。子商。加湖濱。吳子陽等走免。將士殺溺死者萬計。停其餘衆而還。於是郢魯二城相視。專氣魯山之糧。軍人於磯頭摘細魚供食。客治輕船。將奔夏口。蕭衍遣偏軍斷其走路。丁巳。孫宋祖寔迫以城降。己未。東昏侯以程茂為郢州刺史。薛元嗣為羅州刺史。是日茂。元嗣以郢城降。郢城之初圍也。士民男女近十萬口。閉門二百餘日。疾疫流腫。死者什七八。積尸牀下而寢其上。比屋皆滿。茂。元嗣等議出降。使張放為書與衍。張冲故吏清州治中房長瑜謂放曰。前使君忠貞昊天。郎君但當坐守畫一。以荷折薪。若天運不與。當幡中待命。下從使君。今從諸人之計。非唯郢州士女失高山之望。亦恐彼所不取也。放不能用。蕭衍以韋叔為江夏太守行郢府事。放塵死者而撫其生者。郢人遂安。諸將欲頃軍夏口。衍以為宜乘勝直指建康。車騎諸議參軍張弘幕。寧遠將軍庾威。亦以為然。衍命衆軍即日上道。緣江至建康。虎磯浦村落。單行宿次。立頓處所。弘東連為園圃。如在目中。汝南民胡文超起兵於灤陽。以應蕭衍。求取義陽安陸等郡。以自效。衍又遣軍主唐脩期攻隨郡。皆克之。司州刺史王僧景遣子貞孫子陽等既敗。蕭衍謂諸將曰。用兵未必須實力。所聽威聲耳。今陳虎牙狼狽。奔歸尋陽。人情理當憚懼。可傳檄而定也。乃命搜俘囚。得伯之。惶主蘇隆之。厚加賜與。使說伯之。詳即用。馬安東將軍江州刺史伯之。遣隆之逆命。雖許歸附。而云大軍未湏。遂下衍曰。伯之此言。意懷首尾。及其猶豫。患往逼之。計無所出。孰不得不降。乃令鄧元起引兵先下。揚公則徑掩柴桑。衍與諸將以次進路。元起將至尋陽。脩期之收兵退保湖口。留陳虎牙守溢城。進曹郎吳興沈瑞說伯之迎衍。伯之泣曰。余子在都。不能不愛。瑞曰不然。人情尚勾。皆思改計。若不早圖。東散難合。八月丙子。衍至尋陽。伯之來甲請罪。初。新蔡太守席謙。父恭。榜為鎮西司馬。馬二伯之。故之。乙卯。以伯之為江州刺史。虎牙為徐州刺史。晉休烈。蕭廣。破劉孝慶等於缺口。任讓之戰死。休烈等進至上明。江陵大震。蕭頴胄。恐。馳告蕭衍。令遣楊公則。還援根本。衍曰。公則今泝流上江陵。雖至何

永樂大典卷六千五百六十四

二十五

能及事。休烈等為合之衆。尋自退散。政彌少時持重耳。良湏兵力兩弟在雍指遣往徵。不為難至。頴胄乃遣軍主恭道恭假節也。上明以拒蕭瓃。辛巳。東昏侯以太子左率李居士。總督西討諸軍事屯新亭。九月己未。詔蕭衍若定京邑。傳以便宜從事。衍留曉騎將軍鄭紹叔守壽陽。與陳伯之引兵東下。謂紹叔曰。卿喜之蕭何寇恂也。前途不捷。我當其咎。糧運不繼。卿任其責。紹叔流涕拜辭。比克建康。紹叔督江湘糧運。未嘗乏絕。甲申。東昏侯以李居士為江州刺史。冠軍將軍王珍國為雍州刺史。建安王寶寅為荊州刺史。輔國將軍中胄監郢州。龍驤將軍扶風馬僧暉監豫州。曉騎將軍徐元稱監徐州軍事。珍國屬之子也。是日蕭衍前軍至蕪湖。中胄軍二萬人棄姑孰走。衍進軍據之。戊申。東昏侯以後軍參軍蕭瓃為司州刺史。前輔國將軍魯休烈為益州刺史。蕭衍之克江鄧也。東昏侯遊騎如舊。謂茹法珍曰。須來至白門前。當一次。衍至。遁。乃聚兵為固守之計。簡二尚方。二冶。囚徒以配軍。其不可活者。於朱雀門內日斬百餘人。衍遣曹景宗等進頓江寧。丙辰。李居士自新亭遷精騎一千至江寧。景宗始至。營壘未立。而師行日久。器甲穿弊。居士望而輕之。鼓躁前薄之。景宗奮擊破之。因乘勝而前。徑至阜羨橋。於是王茂

永樂大典卷六千五百零四

二十六

鄧元起。呂僧珍。進據赤臯。遲新亭城主江道林。引兵出戰。衆軍擒之。於陳衍至新林。命王茂進據越城。鄧元起據道士城。陳伯之據雞門。呂僧珍據白板橋。李居士據呂僧珍。軍少。帥銳卒萬人。直來薄壘。僧珍曰。吾衆少。不可逆戰。可勿逼。射湧至墊裏。當并力破之。城而皆越墊拔櫓。僧珍分人上城。矢石俱發。自帥馬步三百人出其後。城上人復踰城而下。内外奮擊。居士敗走。獲其器甲。不可勝計。居士請於東昏侯。燒南岸邑屋。以開戰場。自大航以西。新亭以北。皆盡。衍諸弟皆自建康自拔赴罪。冬十月甲戌。東昏侯遣征虜將軍王珍國。軍主胡虎牙。將精兵十萬餘人。陳於朱雀航南。宦官王寶孫持白虎幡督戰。開航背水。以絕歸路。衍軍小却。王茂下馬。單刀直前。其甥韋欣慶執鐵鏹。稍以翼之。衝擊東甕應。時而隣。曹景宗縱兵乘之。呂僧珍縱大焚其營。將士皆殊死戰。鼓譟震天地。珍國等衆軍不能抗。王寶孫切馬。諸將帥直觸。將軍席豪登。憤突陳而死。豪號將也。既死。士卒土崩。赴淮死者無數。擡尸與航等。後主者乘之以濟。於是東昏侯諸軍望之皆潰。衍軍長驅至宣陽門。諸將移營。銷前陳伯之屯西明門。每城中有降人出。伯之輒呼與耳語。衍恐其復懷翻覆。密語伯之曰。聞城中甚忿。卿舉江州降。欲達刺客中卿。宜以

# 永樂大典

## 卷六五六四

為慮。伯之未之信。會東昏侯將鄭伯倫來降。衍使伯倫過伯之謂曰。城中甚懲卿。欲遣信誘卿以封賞。湏卿復降。當生割卿手足。卿若不降。復欲遣刺客殺卿。宜深為備。伯之懼。自是始無異志。戊寅。東昏寧朔將軍徐元瑜以東府城降。青冀二州刺史桓和入援也。東宮已卯。和詐東昏云出戰。因以其衆來降。光祿大夫張瓌棄石頭還宮。李居士以新亭降於衍。鄉邪城主張木亦降。壬午。衍鎮石頭命諸軍攻六門。東昏燒門內營署官府。驅逼士民悉入宮城。閉門自守。衍命諸軍築長圍守之。楊公則也領軍府壘北樓與南掖門相對。嘗登樓望戰。城中遠見麾蓋。以神鋒弩射之。矢貫胡牀。左右失色。公則曰。幾中吾脚。談笑如初。東昏夜遷勇士攻公則柵。軍中驚擾。公則堅卧不起。徐命擊之。東昏兵乃退。公則所領皆湘州人。素號怯懦。城中輕之。每出盜。輒先犯公則營。公則獎厲軍士。克獲更多。先是東昏遣軍主左僧慶屯京口。常僧景屯廣陵。李叔獻屯瓜步。及申胄自姑孰奔歸。使屯破壞以爲東北聲援。至是衍遣使曉諭。皆賄其衆來降。衍遣弟輔國將軍秀鎮京口。輔國將軍恢鎮破壞。從弟寧朔將軍景鎮廣陵。巴東獻武公蕭頴胄以蕭瓌與蔡道恭相持不決。憂憤成疾。十一月壬午卒。夏侯詳祕之。使似其書者假爲教命。密不發。憂憤成疾。十一月壬午卒。夏侯詳祕之。使似其書者假爲教命。密不發。憂憤成疾。十一月壬午卒。夏侯詳祕之。使似其書者假爲教命。密不發。

鑑珍悔蟲兒說東昏曰。大臣不留意使圍不解。宜悉誅之。王珍國張稷懼禍。珍國密遣所親獻明鏡於蕭衍。衍斷金以報之。兗州中兵參軍馮燭。張齊。稷之腹心也。珍國因齊。密與稷謀同弑東昏。齊夜引珍國就稷。造膝定計。齊自執燭。又以計告後閻舍人錢強。十二月丙寅夜。強密令人入閑雲龍門。珍國復引兵入殿。御刀豐勇之為內應。東昏在含德殿作坐。燭未熟。聞兵入。趨出北戶。欲還後宮。門已閉。宦者黃恭平力傷其膝仆地。張齊斬之。復召尚書右僕射王亮等列坐殿前西鐘下。令百僚署牋。以黃油裹東昏首。遣國子博士范雲等送諸石頭。右衛將軍王志歎曰。冠雖弊。何可加足。取庭中樹葉。接服之。偶闕不署名。衍覽牋無志。名忘嘉之亮塋之。從弟志。僧度之子也。衍與范雲有舊。即留參帷。燭。王亮在東昏朝。以依據取容。蕭衍至新林。百僚皆間道送歎。亮獨不達。東昏敗。亮出見衍。衍曰。顛而不扶。安用彼相。亮曰。若其可扶。明公豈有今日之舉。城中出者。或被刃刺。楊公則親歸麾下。陳於東掖門。衛送公卿士民。故出者多由公則營馬。衍使張弘策先入清宮。封府庫及圖籍于時。城內珍寶委積。弘策禁勅部曲。狀毫無犯。狀潘妃。及嬖臣茹鑒。珍。撫姦兒至。嘆之。等四十一人。皆屬吏。初。海陵王之廢也。王太后出居鄱陽。

## 永樂大典卷六千五百四十四

二十六

王故第號宣德宮。己巳。蕭衍以宣德太后令追廢涪陵王為東昏侯。褚后及太子誦並為庶人。以衍為中書監。大司馬。錄尚書事。驃騎大將軍。揚州刺史。封建安郡公。依晉武陵王遵承制故事。百僚致敬。以王亮為長史。壬申。更封建安王寶寅為鄱陽王。癸酉。以司徒揚州刺史晉安王寶義為太尉領司徒。己卯。衍入忠聞武堂。下令大赦。又下令凡昏制。謬賦。淫刑。濫役。外可詳檢前原。悉皆除盡。其主守散失。諸所損耗。精立科條。咸從原例。又下令通檢尚書叅曹。東昏時。諸諍訟失理。及主者淹停不時施行者。精加訊辨。依事議奏。又下令收葬義師掩瘞逆徒之死亡者。潘妃有國色。併欲留之。以問侍中領軍將軍王茂。茂曰。仁者此物。留之恐貽外譖。乃縊殺於獄。并誅嬖臣茹鑒。珍等。以宮女二千分賚將士。乙酉。以輔國將軍蕭宏為中護軍。衍之東下也。豫州刺史馬仙碑擁兵不附衍。衍使其故人姚仲齊說之。仙碑先為設酒。乃斬於軍門以徇。衍又遣其族叔懷遠說之。仙碑曰。大義滅親。又欲斬之。軍中為請。乃得免。衍至新林。仙碑猶於江西日抄運船。行圍宮城。州郡皆遣使請降。吳興太守袁昂獨拒境不受命。昂。覲之子也。衍使駕郎考城江革為書與昂曰。根本既傾。枝葉安附。今竭力眷焉。未足為忠。家門胥滅。非所謂孝。蓋若翻然改圖。自招多福。昂復

書曰三吳內地。非用兵之所。况以偏偶一郡。何能為役。首承麾旆。局止。  
莫不膝袒軍門。惟僕一人。敢後至者。或以內揆庸素。文武無施。雖欲獻  
心。不增大師之勇。置其愚默。寧沮衆軍之威。幸藉將軍含弘之大。可得  
從容以禮。竊以一餐微施。尚復投須。况食人之祿。而頓忘一旦。非惟物  
議不可。亦恐明公鄙之所以躊躇。未遑薦璧。昂問時事於武康令北地  
傳映映曰。昔元嘉之末。閑閑未有故。大尉殺身以明節。司徒當寄託之  
重理。無苟全所以不顧。喪以徇名義。今嗣主昏虐。曾無悛改。荆雍協  
舉。乘據上流。天人之意可知。願明府深慮。無取後悔。及建康平。衍使豫  
州刺史李元復巡撫東土。敕元復曰。東昂道素之門。世有忠節。天下湧  
共容之。勿以兵威陵辱。元復至吳興。宣衍責昂。亦不請降。閉門撤備而  
已。仙碑聞臺城不守。號泣謂將士曰。我受人任寄。義不容降。君等皆有  
父母。我為忠臣。君為孝子。不亦可乎。乃悉遣城內兵出降。餘壯士數十  
閉門獨守。俄而兵入。圍之數十重。仙碑令士皆持滿。兵不敢近。日暮。仙  
碑乃援弓曰。諸軍但來見取。我義不降。乃懸送石頭。衍釋之。使侍郎  
至俱入。自今天下見二義士。衍謂仙碑曰。射鈞斬祛。昔人所美。卿勿以殺  
使斷運。自媒。仙碑謝曰。小人如失主。大後主飼之。則復為用矣。衍答皆  
厚遇之。丙戌。蕭衍入鎮殿中。梁武帝天監元年春正月。齊和帝遣兼侍  
中席闡文等討勞建康。戊戌。迎宣德太后入宮。臨朝稱制。衍解承制。壬  
寅。進大司馬衍都督中外諸軍事。劖履上駢。贊拜不名。初。大司馬與黃  
門侍郎范雲、南清河太守沈約、司徒右長史任昉同在竟陵王西學。意  
好敷密。至是引雲為大司馬諮議參軍。領錄事。約為驃騎司馬。昉為記  
室參軍。與參謀議前吳興太守謝朏。國子祭酒何胤。先皆棄官家居。衍  
奏徵。馬軍諸祭酒。膳胤皆不至。大司馬內有受禪之志。沈約微扣其端。  
大司馬不應。它日又進曰。今與古異。不可以淳風期物。士大夫攀龍附  
鳳者。皆望有尺寸之功。今童兒牧豎。皆知齊祚已終。明公當承其運。天  
文識記。又復炳然。天心不可違。人情不可失。苟歷數所在。雖欲蒙光。亦  
不可得已。大司馬曰。吾方思之。約曰。公初建牙樊沔。此時處思。令王業  
已成。何所復思。若不早定大業。脫有一人立異。即損威德。且人非金玉。  
時事難保。豈可以建安之封。遺之子孫。若天子遷都。公卿在位。則君臣分  
定。無復異心。君明於上。臣忠於下。豈復有人。方更同公作賊。大司馬然  
之。約出大司馬召范雲告之。雲對畧同約。首大司馬曰。智者乃爾。惜周  
卿明早將休文更來。雲出語約。約曰。卿必待我。嘗許諾。而約先期入大

司馬令草具其事。約乃出懷中詔書并諸選置。大司馬初無所略。而雲自外來至殿門不得入。徘徊壽光閣外。但云吐咄。約出問曰。何以見處。約舉手向左雲笑曰。不平所望。有頃。大司馬召雲入。嘆約才智縱橫。且曰。我起兵於今三年。眷功臣諸將。實有其勞。然成帝業者。卿二人也。甲寅。詔進大司馬位相國。總百揆。揚州牧。封十郡為渠公。備九錫之禮。直渠百司。去錄尚書之號。驃騎大將軍如故。二月辛酉。渠公始受命。丙寅。詔渠國選諸安職。悉依天朝之制。於是沈約為吏部尚書兼右僕射。范雲為侍中丙戌。詔渠公增封十郡。追爵為王。癸巳。文命。赦國內及府州所統。殊死以下。齊和帝東歸至姑孰。丙辰。詔禪位于渠。夏四月辛酉。宣德太后令曰。西詔至。帝憲章前代。收禪神器于渠。明可臨軒。遣使恭授璽綬。未亡人歸于別宮。壬戌。發策遣燕太保尚書令亮等奉皇帝璽綬。詣梁宮丙寅。梁王即皇帝位于南郊。大赦改元。是日追贈兄懿為丞相。封長沙王。謚曰宣武。葬禮依晉安平獻王故事。丁卯。奉和帝為巴陵王。宮于姑孰。優崇之禮皆倣齊初。奉宣德太后為齊文帝妃。王皇后為巴陵王妃。齊世王侯封爵悉從降省。唯宋汝陰王不在除例。追尊皇考為文皇帝。廟號太祖。皇妣為獻皇后。追謚妃郗氏為德皇后。封文武功。

永樂大典卷六千五百六十四

三十

臣車騎將軍夏侯詳等十五人為公侯。立皇弟中護軍宏為臨川王。南徐州刺史秀為安成王。豫州刺史偉為建安王。左衛將軍恢為鄱陽王。荊州刺史憺為始興王。以宏為揚州刺史。戊辰。色陵王卒。時上欲以南海郡為巴陵國。從王居之。沈約曰。古今殊事。魏武所云。不可慕虛名而受實禍。上顧之。乃遣所親鄭伯禽詣姑孰。以生金進王。王曰。我死不須金。醉酒足矣。乃飲沉醉。伯禽就指教之。以謝沐縣公寶義為巴陵王。奉齊妃寶義。幼有廢疾。不能言。故獨得全。齊南康侯子恪。及弟祁陽侯子範。嘗因事入見。上從容謂曰。天下公器。非可力爭。苟無期運。雖彊權之力終亦敗亡。宋孝武性猜忌。兄弟粗有令名者。皆鳴之。朝臣以疑似枉死者相繼。然或疑而不能去。或不疑而卒為患。如卿祖以材畧見疑。而無如之何。湘東以愚庸不疑。而子孫皆死。其子我於時已生。彼豈知我應有今日。固知有天命者。非人所害。我初平建康。人皆勸我除去卿輩。以一物心。我於時依而行之。誰謂不可。正以江左以來。代謝之際。必相屠滅。感傷和氣。所以國祚不長。又齊與雖云革命。事異前世。我與卿兄弟雖復絕服。宗屬未遠。齊葉之初。亦共甘苦。情同一家。豈可遽如行路之人。卿兄弟果有天命。非我所殺。若無天命。何忍行此。適足示無度量。

# 永樂大典

## 卷六五六五

耳。且建武塗炭。卿門我起義兵。非惟自雪門恥。亦為卿兄弟報仇。卿若能在建武永元之世。撥亂反正。我豈得不釋戈推奉邪。我自取天下於明帝家。非取之於卿家也。昔劉子與自稱成帝子。光武言假使成帝更生。天下亦不復可得。况子與子曹志魏武帝之孫為晉忠臣。況卿今日猶是宋室。我方坦然相期。卿無復懷自外之意。小特自當知我寸心乎。愷兄弟凡十六人。皆仕梁。子愷子範子贊子顯子雲子暉。並以才能知名。歷官清顯。

名歷官清顯。  
各以壽終。

## 永樂大典卷之六千五百六十四